**GOVERNMENT OF JAMMU AND KASHMIR**
**GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT**
**Civil Secretariat, J&K.**

Subject: **Celebration of the Constitution Day on 26th November, 2022- instructions thereof.**

**Circular No.45-JK(GAD) of 2022**
**Dated:23.11.2022**

The Constitution Day, also known as "Samvidhan Divas" is celebrated every year on 26th November to commemorate adoption of the Constitution of India. On 26th November 1949, the Constituent Assembly of India adopted the Constitution of India, which came into effect from 26th January 1950. The sanctity of the auspicious occasion necessitates rightful duty of the citizens to celebrate the august occasion. This year the Constitution Day is being celebrated on 26th November on the subject – 'India-the Mother of Democracy'.

Accordingly, for the celebrations and sensitizing citizens in respect of ideals enshrined in the Constitution, **Preamble reading ceremonies shall be held across the country on 26th November, 2022 at 11.00 a.m**. It has been also decided that similar Preamble reading ceremonies shall be held across the Union territory of Jammu and Kashmir, in all Government offices/Autonomous Bodies/PSUs/Local Self Government Institutions (Panchayats/Municipal Bodies)/Schools/ Colleges. Further, talks, webinars, discussions to embolden the constitutional values and fundamental principles, shall also be taken up on the Constitution Day. The copy of the Preamble is also enclosed for reference. Besides, to facilitate online reading of Preamble to the Constitution in 22 Official languages, a online weblink has been created viz, **www.readpreamble.nic.in.** The citizens, in addition can participate in an online quiz on the theme 'India-the Mother of Democracy' on the web portal www.constitutionquiz.nic.in. A concept note on the theme is also enclosed herewith for reference and information of all.

Accordingly, the Divisional Commissioner(s)/Heads of the Department(s)/Deputy Commissioner(s) and Managing Director(s) of all PSUs/Corporations are directed to organize Preamble reading ceremonies on similar lines, on the scheduled date and time in their respective offices/locations as mentioned above.

(Dr. Piyush Singla)IAS
**Secretary to the Government**

No. GAD-ADM/59/2021-02-GAD-Part(1)
Dated:23.11.2022

Copy to:

1. All Financial Commissioners (Additional Chief Secretaries).
2. Director General of Police, J&K.
3. All Principal Secretaries to the Government.
4. Director General, J&K Institute of Management Public Administration and Rural Development.
5. Principal Resident Commissioner, J&K Government, New Delhi.
6. Joint Secretary (Jammu, Kashmir & Ladakh), Ministry of Home Affairs Government of India.
7. All Commissioners/Secretaries to the Government.
8. Chief Electoral Officer, J&K.
9. Divisional Commissioner, Kashmir/Jammu.
10. All Heads of Departments/Managing Directors.
11. All Deputy Commissioners/
12. Director, Information, J&K.
13. Principal Private Secretary to the Lieutenant Governor.
14. Director, Archives, Archaeology and Museums, J&K.
15. Director, Estates, Jammu/Kashmir.
16. Director, Archives, Archaeology & Museums.
17. Private Secretary to the Chief Secretary, J&K.
18. Private Secretary to Advisor (B) to the Lieutenant Governor.
19. Private Secretary to Secretary to the Government, GAD.
20. Circular/Stock file/Website, GAD. "Hindi and Urdu Order shall follow"

# THE CONSTITUTION OF INDIA

## PREAMBLE

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a [3][SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC and to secure to all its citizens:

**JUSTICE**, social, economic and political;

**LIBERTY** of thought, expression, belief, faith and worship;

**EQUALITY** of status and of opportunity;

and to promote among them all

**FRATERNITY** assuring the dignity of the individual and the [4][unity and integrity of the Nation;

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

---

[3] Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, s. 2, for "SOVEREIGN DEMOCRAIC REPUBLIC" (w.e.f. 3-1-1977).

[4] Subs. by s. 2., ibid., for "unity of the Nation" (w.e.f. 3-1-1977).

# भारत का संविधान

## उद्देशिका

हम, भारत के लोग, भारत को एक संपूर्ण प्रभुत्व-संपन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को :

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,
विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म
और उपासना की स्वतंत्रता,
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,
तथा उन सब में

व्यक्ति की गरिमा और राष्ट्र की एकता
और अखंडता सुनिश्चित करने वाली बंधुता

बढ़ाने के लिए

दृढ़संकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख 26 नवंबर, 1949 ई. (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो हजार छह विक्रमी) को एतद् द्वारा इस संविधान को अंगीकृत, अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं ।

URDU



تمہید

# بھارت کا آئین

## تمہید

ہم، بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ

**بھارَت کو ایک مقتدر سماج وادی غیر مذہبی عوامی جمہوریہ** بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں:

**انصاف**، سماجی، معاشی اور سیاسی؛

**آزادی** خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت؛

**مساوات** بہ اعتبار حیثیت اور موقع،

اور ان سب میں

**اخوت** کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور سالمیت کا تیقن ہو؛

اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر، ۱۹۴۹ء کو یہ آئین ذریعہ ہذا اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔